

Σύμβαση Εμπορικής Σχέσης με τον Πελάτη για Υπηρεσίες (Client Relationship Agreement for Services)



Χρησιμοποιώντας την παρούσα σύμβαση, ο Πελάτης μπορεί να παραγγείλει Υπηρεσίες της IBM (αναφερόμενες επίσης ως "Προϊόντα IBM" στην παρούσα) και υπηρεσίες τρίτων (αναφερόμενες επίσης ως "Προϊόντα μη-IBM" στην παρούσα) που καθίστανται διαθέσιμες από την IBM. Λεπτομέρειες για Προϊόντα, προσφορές ή παραγγελίες παρέχονται στα Προσαρτήματα και Έγγραφα Συναλλαγών. Η παρούσα σύμβαση και τα αντίστοιχα Προσαρτήματα και Έγγραφα Συναλλαγών αποτελούν την πλήρη συμφωνία (Σύμβαση) αναφορικά με τις συναλλαγές που πραγματοποιούνται βάσει της παρούσας Σύμβασης.

Υπηρεσίες

Η IBM παρέχει συμβουλευτικές υπηρεσίες, υπηρεσίες εγκατάστασης, προσαρμογής και παραμετροποίησης, συντήρησης και άλλες υπηρεσίες, όπως ορίζεται αναλυτικά σε ένα Προσάρτημα ή Έγγραφο Συναλλαγής. Ο Πελάτης θα έχει τα πνευματικά δικαιώματα επί των προϊόντων διάνοιας που αναπτύσσονται από την IBM για τον Πελάτη βάσει μιας Περιγραφής Έργου (Υλικά Έργου). Από τα Υλικά Έργου εξαιρούνται τα προϊόντα διάνοιας (works of authorship) που παραδίδονται στον Πελάτη αλλά δεν δημιουργούνται βάσει της Περιγραφής Έργου, και οποιοσδήποτε τροποποιήσεις ή βελτιώσεις τέτοιων προϊόντων που γίνονται βάσει της Περιγραφής Έργου (Υφιστάμενα Προϊόντα Διάνοιας). Ορισμένα Υφιστάμενα Προϊόντα Διάνοιας υπόκεινται σε μια χωριστή σύμβαση άδειας χρήσης (Υφιστάμενα Παραχωρηθέντα με Άδεια Χρήσης Προϊόντα Διάνοιας). Ένα πρόγραμμα είναι ένα παράδειγμα ενός Υφιστάμενου Παραχωρηθέντος με Άδεια Χρήσης Προϊόντος Διάνοιας και υπόκειται στους όρους για το πρόγραμμα. Η IBM χορηγεί στον Πελάτη μια ανέκκλητη (με την επιφύλαξη της τήρησης των υποχρεώσεων πληρωμής του Πελάτη), μη αποκλειστική, παγκόσμιας ισχύος άδεια χρήσης, εκτέλεσης, αναπαραγωγής, εμφάνισης σε οθόνη, λειτουργίας και δημιουργίας παράγωγων έργων Υφιστάμενων Προϊόντων Διάνοιας που δεν είναι Υφιστάμενα Παραχωρηθέντα με Άδεια Χρήσης Προϊόντα Διάνοιας. Η IBM διατηρεί μια ανέκκλητη, μη αποκλειστική, παγκόσμιας ισχύος, εξοφληθείσα άδεια χρήσης, εκτέλεσης, αναπαραγωγής, εμφάνισης σε οθόνη, λειτουργίας, περαιτέρω παραχώρησης των αδειών χρήσης, διανομής και δημιουργίας παράγωγων έργων Υλικών Έργου.

Οποιοδήποτε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να διακόψει μια Υπηρεσία εάν μια ουσιώδης παράβαση αναφορικά με την Υπηρεσία δεν επανορθωθεί μέσα σε εύλογο χρονικό διάστημα. Η IBM θα παρέχει ειδοποίηση τουλάχιστον 90 ημερών πριν την απόσυρση μιας Υπηρεσίας. Ο Πελάτης θα καταβάλλει χρεώσεις για τις παρεχόμενες Υπηρεσίες έως την ημερομηνία από την οποία ισχύει η διακοπή. Εάν ο Πελάτης προβεί σε αναιτιώδη καταγγελία ή η IBM προβεί σε καταγγελία λόγω αθέτησης, ο Πελάτης θα ανταποκρίνεται σε όλες τις ελάχιστες δεσμεύσεις του και θα καταβάλλει τις χρεώσεις καταγγελίας ή διακανονισμού που καθορίζονται στην Περιγραφή Έργου ή στο Έγγραφο Συναλλαγής, καθώς και οποιοσδήποτε πρόσθετες δαπάνες με τις οποίες επιβαρύνεται ευλόγως η IBM εξαιτίας της πρόωρης καταγγελίας, όπως π.χ. δαπάνες που σχετίζονται με επιμέρους συμβάσεις ή δαπάνες μετεγκατάστασης. Η IBM θα προβαίνει σε εύλογες ενέργειες μετριασμού των εν λόγω πρόσθετων δαπανών.

Εγγυήσεις και Υποστήριξη μετά τη Λήξη της Εγγύησης

Η IBM εγγυάται ότι παρέχει Υπηρεσίες επιδεικνύοντας εμπορικά εύλογο φροντίδα και δεξιοτήτα σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στο ισχύον Προσάρτημα ή Έγγραφο Συναλλαγής, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε κριτηρίων ολοκλήρωσης, και ότι τα Υλικά Έργου θα συμμορφώνονται κατά το χρόνο παράδοσής τους με τα όσα

προβλέπονται στο Προσάρτημα ή Έγγραφο Συναλλαγής. Η εγγύηση για μια Υπηρεσία λήγει με τη λήξη της Υπηρεσίας.

Η IBM δεν εγγυάται την αδιάλειπτη ή χωρίς σφάλματα λειτουργία ενός Προϊόντος IBM, ούτε ότι η IBM θα διορθώσει όλα τα ελαττώματα ή θα εμποδίζει διαταραχές στη λειτουργία ενός Προϊόντος IBM οι οποίες προκαλούνται από τρίτους ή θα αποτρέψει προσπάθειες μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης σε ένα Προϊόν IBM από τρίτους. Αυτές οι εγγυήσεις είναι οι αποκλειστικές εγγυήσεις που παρέχει η IBM και αντικαθιστούν όλες τις άλλες εγγυήσεις, συμπεριλαμβανομένων των σιωπηρών εγγυήσεων ή υποσχέσεων ικανοποιητικής ποιότητας, εμπορευσιμότητας, μη παραβίασης δικαιωμάτων τρίτων και καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό. Οι εγγυήσεις της IBM δεν ισχύουν σε περίπτωση κακής χρήσης, τροποποίησης, ζημίας μη προκληθείσας από την IBM, μη συμμόρφωσης με τις παρασχεθείσες από την IBM οδηγίες ή όπως άλλως προβλέπεται σε ένα Προσάρτημα ή Έγγραφο Συναλλαγής. Τα Προϊόντα μη-IBM πωλούνται βάσει της παρούσας Σύμβασης ως έχουν, χωρίς εγγυήσεις κανενός είδους. Όμως, τρίτοι προμηθευτές μπορεί να παρέχουν τις δικές τους εγγυήσεις στον Πελάτη.

Χρεώσεις, Φόροι, Πληρωμή και Επαλήθευση

Ο Πελάτης συμφωνεί να καταβάλλει όλες τις σχετικές χρεώσεις που καθορίζονται από την IBM, τις χρεώσεις για χρήση πέραν από το εξουσιοδοτημένο επίπεδο χρήσης, οποιουσδήποτε δασμούς ή άλλους φόρους, επιβαρύνσεις ή χρεώσεις που επιβάλλονται από οποιαδήποτε αρχή ως αποτέλεσμα της απόκτησης προϊόντων από τον Πελάτη βάσει της παρούσας Σύμβασης, καθώς και οποιοσδήποτε τόκους υπερημερίας. Τα εν λόγω ποσά καθίστανται απαιτητά με την παραλαβή του τιμολογίου και είναι πληρωτέα εντός 30 ημερών από την ημερομηνία τιμολόγησης σε έναν καθορισμένο από την IBM λογαριασμό. Οι Προπληρωμένες Υπηρεσίες πρέπει να χρησιμοποιούνται εντός της αντίστοιχης περιόδου παροχής υπηρεσιών. Η IBM δεν παρέχει πιστώσεις ούτε επιστρέφει χρήματα για οποιαδήποτε προπληρωμένα ποσά, εφάπαξ χρεώσεις ή άλλες χρεώσεις που έχουν ήδη καταστεί απαιτητές ή έχουν καταβληθεί.

Ο Πελάτης συμφωνεί: i) να αποδίδει τους παρακρατούμενους φόρους απευθείας στον αρμόδιο δημόσιο φορέα όπου απαιτείται από το νόμο, ii) να παρέχει στην IBM φορολογικό πιστοποιητικό με το οποίο πιστοποιείται η απόδοση των εν λόγω φόρων, iii) να καταβάλλει στην IBM μόνο τα καθαρά έσοδα μετά φόρων, και iv) να συνεργάζεται πλήρως με την IBM στην επιδίωξη μιας απαλλαγής ή μείωσης των εν λόγω φόρων και άμεσα να συμπληρώνει και να υποβάλλει όλα τα σχετικά έγγραφα.

Η IBM μπορεί να προβεί στην αλλαγή των επαναλαμβανόμενων χρεώσεων, των χρεώσεων ανθρωποωρών/ανθρωποημερών και των ελάχιστων δεσμεύσεων της με ειδοποίηση τριών μηνών. Μια τέτοια αλλαγή θα τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία τιμολόγησης ή από την πρώτη ημέρα της περιόδου χρέωσης κατά ή μετά

την ημερομηνία που η IBM καθορίζει ως ημερομηνία έναρξης ισχύος στην ειδοποίηση. Η IBM μπορεί να προβεί στην αλλαγή των εφάπαξ χρεώσεων χωρίς ειδοποίηση. Ωστόσο, μια αλλαγή σε μια εφάπαξ χρέωση δεν θα ισχύει για μια παραγγελία εάν i) η IBM λάβει την παραγγελία πριν την ημερομηνία ανακοίνωσης της αύξησης και ii) το Προϊόν παραδοθεί ή καταστεί διαθέσιμο στον Πελάτη εντός τριών μηνών από την ημερομηνία λήψης της παραγγελίας από την IBM.

Ο Πελάτης i) θα τηρεί, και θα παρέχει κατόπιν σχετικού αιτήματος, αρχεία και δεδομένα που παράγονται από εργαλεία του συστήματος, καθώς και θα εξασφαλίζει την πρόσβαση στις εγκαταστάσεις του Πελάτη στο βαθμό που είναι ευλόγως απαραίτητο ώστε να επαληθεύουν η IBM και ο ανεξάρτητος ελεγκτής της τη συμμόρφωση του Πελάτη με τις διατάξεις της Σύμβασης, και ii) θα παραγγέλλει και θα εξοφλεί άμεσα τα απαιτούμενα δικαιώματα έναντι των εκάστοτε ισχυουσών τιμών της IBM, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες χρεώσεις και οφειλές που τυχόν προκύπτουν ως αποτέλεσμα της εν λόγω επαλήθευσης, όπως αυτές καθορίζονται από την IBM σε ένα τιμολόγιο. Οι εν λόγω υποχρεώσεις επαλήθευσης συμμόρφωσης παραμένουν σε ισχύ κατά τη διάρκεια της περιόδου ισχύος οποιοδήποτε Εγγράφου Συναλλαγής και για δύο επιπλέον έτη μετά τη λήξη αυτής της περιόδου.

Ευθύνη και Αποζημίωση

Η συνολική ευθύνη της IBM για όλες τις αξιώσεις που σχετίζονται με τη Σύμβαση δεν θα υπερβαίνει το ποσό των πραγματικών άμεσων ζημιών που έχει υποστεί ο Πελάτης έως τα ποσά που καταβλήθηκαν (εάν πρόκειται για επαναλαμβανόμενες χρεώσεις, έως τις χρεώσεις 12 μηνών) για το Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της αξίωσης, ανεξάρτητα από τη βάση επί της οποίας εγείρεται η αξίωση. Αυτός ο περιορισμός ισχύει από κοινού για την IBM, τις θυγατρικές της, τους εργολάβους της και τους προμηθευτές της. Η IBM δεν θα φέρει ευθύνη για ειδικές, παρεπόμενες, έμμεσες ή οικονομικές αποθετικές ζημιές ή περιπτώσεις παραδειγματικής αποζημίωσης, ούτε για διαφυγόντα κέρδη ή απώλεια επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, αξίας, εσόδων, άυλης εμπορικής αξίας ή προσδοκώμενων κερδών.

Τα ακόλουθα ποσά, σε περίπτωση που ένα συμβαλλόμενο μέρος είναι εκ του νόμου υπόχρεο για αυτά, δεν υπόκεινται στον ανωτέρω ποσοτικό περιορισμό: i) πληρωμές σε τρίτους που αναφέρονται στην παρακάτω παράγραφο, ii) αποζημίωση για σωματική βλάβη (συμπεριλαμβανομένου θανάτου), iii) αποζημίωση για φθορά σε ακίνητη και κινητή ατομική περιουσία, και iv) αποζημιώσεις που σύμφωνα με το εφαρμοστέο δίκαιο δεν μπορούν να περιοριστούν.

Εάν κάποιο τρίτο μέρος εγείρει αξίωση εναντίον του Πελάτη ότι ένα Προϊόν IBM που αποκτήθηκε βάσει της παρούσας Σύμβασης παραβιάζει μια ευρεσιτεχνία ή δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας, η IBM θα υπερασπίζεται τον Πελάτη έναντι της εν λόγω αξίωσης και θα καταβάλει τα ποσά που θα επιδικάσει τελεσίδικα το αρμόδιο δικαστήριο εις βάρος του Πελάτη ή που θα περιλαμβάνονται σε συμβιβασμό που θα έχει εγκρίνει η IBM, υπό την προϋπόθεση ότι ο Πελάτης, αμελλητί, (i) θα ενημερώσει εγγράφως την IBM για την αξίωση, (ii) θα παράσχει τις ζητούμενες από την IBM πληροφορίες και (iii) θα επιτρέπει στην IBM να αναλάβει τον έλεγχο της υπεράσπισης και του συμβιβασμού, και θα συνεργάζεται ευλόγως με την IBM στις προσπάθειες αυτές, συμπεριλαμβανομένων των προσπαθειών μετριασμού των επιπτώσεων της εν λόγω αξίωσης.

Η IBM δεν φέρει ευθύνη για αξιώσεις που βασίζονται, εν όλω ή εν μέρει, σε Προϊόντα μη-IBM, είδη που δεν έχουν παρασχεθεί από την IBM, ή οποιαδήποτε παραβίαση νόμου ή δικαιωμάτων τρίτων που προκλήθηκε από περιεχόμενο, υλικά, σχέδια ή προδιαγραφές του Πελάτη.

Καταγγελία

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση: α) αναίτιωδώς με ειδοποίηση τουλάχιστον ενός μηνός προς το άλλο μέρος μετά τη λήξη ή ολοκλήρωση των υποχρεώσεων του βάσει της παρούσας Σύμβασης, ή β) αμέσως αιτιωδώς εάν το άλλο μέρος έχει αθετήσει ουσιωδώς τους όρους της παρούσας Σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι στο μέρος που δεν συμμορφώνεται έχει παρασχεθεί ειδοποίηση και εύλογο χρονικό διάστημα για τη συμμόρφωσή του. Η μη πληρωμή οφειλόμενων ποσών συνιστά ουσιώδη αθέτηση. Οποιοδήποτε όροι των οποίων η ισχύς παρατείνεται από τη φύση τους πέραν της λύσης της Σύμβασης παραμένουν σε ισχύ έως ότου εκπληρωθούν και ισχύουν και για τους διαδόχους και εκδοχές των συμβαλλόμενων μερών. Με την καταγγελία της Σύμβασης δεν καταγγέλλονται οι όροι των Εγγράφων Συναλλαγών, και οι διατάξεις της παρούσας Σύμβασης και των Προσαρτημάτων της οι οποίες σχετίζονται με τα εν λόγω Έγγραφα Συναλλαγών θα παραμένουν σε ισχύ έως ότου εκπληρωθούν ή κατά άλλον τρόπο καταγγελθούν σύμφωνα με τους όρους των εν λόγω Εγγράφων Συναλλαγών.

Εφαρμοστέο Δίκαιο και Γεωγραφική Εμβέλεια

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση με: i) τους νόμους και τους κανονισμούς που διέπουν τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες και περιεχόμενο, και ii) τους νόμους και κανονισμούς περί εισαγωγών, εξαγωγών και οικονομικών κυρώσεων, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής οι οποίοι απαγορεύουν ή περιορίζουν την εξαγωγή, επανεξαγωγή ή διαβίβαση προϊόντων, τεχνολογίας, υπηρεσιών ή δεδομένων, άμεσα ή έμμεσα, προς ή για λογαριασμό ορισμένων χωρών, για ορισμένες τελικές χρήσεις ή για ορισμένους τελικούς χρήστες. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την εκ μέρους του χρήση Προϊόντων IBM και μη-IBM.

Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι η παρούσα Σύμβαση διέπεται από τη νομοθεσία της χώρας στην οποία πραγματοποιείται η συναλλαγή, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη τυχόν κανόνες σύγκρουσης δικαίου. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις κάθε συμβαλλόμενου μέρους ισχύουν μόνο στη χώρα όπου πραγματοποιείται η συναλλαγή ή, εάν συμφωνήσει η IBM, στη χώρα όπου το Προϊόν τίθεται σε παραγωγική χρήση, με την εξαίρεση των αδειών χρήσης, οι οποίες ισχύουν όπως συγκεκριμένα προβλέπεται από τις ίδιες. Εάν οποιαδήποτε διάταξη της Σύμβασης κριθεί άκυρη ή μη εφαρμόσιμη, οι υπόλοιπες διατάξεις παραμένουν σε πλήρη ισχύ. Κανένας όρος της Σύμβασης δεν επηρεάζει οποιαδήποτε δικαιώματα καταναλωτών που απορρέουν από το νόμο και για τα οποία δεν υπάρχει δυνατότητα συμβατικής παραίτησης ή περιορισμού. Η Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τις Διεθνείς Πωλήσεις Κινητών Πραγμάτων (United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods) δεν διέπει τις συναλλαγές που πραγματοποιούνται βάσει της παρούσας Σύμβασης.

Γενικές Διατάξεις

Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν θα προβαίνουν στην αποκάλυψη εμπιστευτικών πληροφοριών χωρίς χωριστή, υπογεγραμμένη σύμβαση ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών. Σε

περίπτωση ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών σε συνάρτηση με την παρούσα Σύμβαση, η αντίστοιχη σύμβαση ανταλλαγής εμπιστευτικών πληροφοριών ενσωματώνεται και υπόκειται στην παρούσα Σύμβαση.

Για τις συναλλαγές που περιλαμβάνουν την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ισχύουν τα εξής:

Εάν ο Πελάτης καταστήσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα διαθέσιμα στην IBM ή σε ένα Προϊόν IBM, όπως και στην περίπτωση της διάθεσης τέτοιων δεδομένων από τον Πελάτη στην IBM, ο Πελάτης θα θεωρείται ο μοναδικός υπεύθυνος επεξεργασίας (controller) των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και ο Πελάτης ορίζει την IBM ως εκτελούντα την επεξεργασία (processor) (ως οι εν λόγω όροι ορίζονται στην Οδηγία 95/46/ΕΚ της ΕΕ, όπως αυτή κατά διαστήματα τροποποιείται ή αντικαθίσταται) για την επεξεργασία των εν λόγω δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο Πελάτης δεν θα χρησιμοποιεί το Προϊόν IBM σε συνάρτηση με δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο βαθμό που τέτοια χρήση θα παραβίαζε ισχύοντες νόμους περί προστασίας δεδομένων. Εκτός εάν άλλως καθορίζεται σε ένα Έγγραφο Συναλλαγής, η IBM θα επεξεργάζεται τέτοια δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μόνο στο βαθμό που απαιτείται για να καταστεί διαθέσιμο το Προϊόν IBM σύμφωνα με τα όσα προβλέπονται στο Προσάρτημα ή Έγγραφο Συναλλαγής και ο Πελάτης συμφωνεί ότι η εν λόγω επεξεργασία γίνεται σύμφωνα με τις δικές του οδηγίες. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να χρησιμοποιεί υπερβολάβους της ανά τον κόσμο, συμπεριλαμβανομένων άλλων εταιρειών IBM, για την παροχή του Προϊόντος IBM. Σε περίπτωση που γίνεται επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη από υπερβολάβους, ο Πελάτης βεβαιώνει ότι του έχουν παρασχεθεί αναλυτικές πληροφορίες για τους εν λόγω υπερβολάβους κατά την ημερομηνία υπογραφής του Προσαρτήματος ή του Εγγράφου Συναλλαγής και η IBM θα παρέχει στον Πελάτη ειδοποίηση για οποιεσδήποτε αλλαγές στους υπερβολάβους που χρησιμοποιεί.

Η IBM θα συνεργάζεται εύλογα με τον Πελάτη στην εκπλήρωση οποιωνδήποτε νομικών του υποχρεώσεων, συμπεριλαμβανομένης της παροχής στον Πελάτη της δυνατότητας πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του. Εάν απαιτείται από το νόμο, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν στη σύναψη πρόσθετων συμβάσεων για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Ο Πελάτης συμφωνεί ότι η IBM μπορεί να διαβιβάσει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη διαμέσου κρατικών συνόρων, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασης σε κράτη εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ). Σε περίπτωση που η πιστοποίηση σύμφωνα με το Πλαίσιο Αρχών Safe Harbor ("Ασφαλής Λιμένας") της Ε.Ε. δεν διέπει μια διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, τα συμβαλλόμενα μέρη ή οι αντίστοιχες συνδεδεμένες με αυτά εταιρείες μπορούν να προβούν στη σύναψη χωριστών, πρότυπων συμβάσεων με Πρότυπες Ρήτρες της ΕΕ, χωρίς τροποποιήσεις, υπό τους αντίστοιχους ρόλους τους σύμφωνα με την Απόφαση 2010/87/ΕΕ της ΕΕ (όπως αυτή κατά διαστήματα τροποποιείται ή αντικαθίσταται), έχοντας αφαιρέσει τις προαιρετικές ρήτρες. Οποιοσδήποτε διαφορές ή ευθύνες απορρέουν από τις εν λόγω συμβάσεις, ακόμα και σε περίπτωση που οι εν λόγω συμβάσεις έχουν συναφθεί από συνδεδεμένες με τα συμβαλλόμενα μέρη εταιρείες, θα αντιμετωπίζονται από τα συμβαλλόμενα μέρη σαν να πρόκειται για διαφορά ή ευθύνη που προέκυψε ανάμεσα στα συμβαλλόμενα μέρη βάσει των όρων της παρούσας Σύμβασης. Εάν η IBM κάνει μια αλλαγή στον τρόπο με τον οποίο επεξεργάζεται ή παρέχει ασφάλεια

για δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στα πλαίσια του Προϊόντος IBM και η εν λόγω αλλαγή έχει ως αποτέλεσμα ο Πελάτης να μη συμμορφώνεται πλέον με τους νόμους περί προστασίας δεδομένων, ο Πελάτης μπορεί να παύσει το αντίστοιχο Προϊόν IBM παρέχοντας έγγραφη ειδοποίηση στην IBM εντός 30 ημερών από την ημερομηνία κατά την οποία η IBM κοινοποιεί την εν λόγω αλλαγή στον Πελάτη.

Στο Έγγραφο Συναλλαγής ή στο Προσάρτημα περιγράφονται τα κατάλληλα τεχνικά ή οργανωτικά μέτρα ασφάλειας που θα εφαρμόζει η IBM για την προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα. Προβαίνοντας στη χρήση του Προϊόντος IBM, ο Πελάτης αποδέχεται ότι το προϊόν είναι κατάλληλο και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις του Πελάτη. Η IBM θα προβεί στην επιστροφή ή καταστροφή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του Πελάτη μετά τη λήξη ή ακύρωση της Υπηρεσίας Cloud, άλλων Υπηρεσιών, υπηρεσιών συντήρησης ή υποστήριξης Προγράμματος, ή νωρίτερα κατόπιν σχετικού αιτήματος του Πελάτη.

Ο Πελάτης αποδέχεται ένα Προσάρτημα ή ένα Έγγραφο Συναλλαγής προβαίνοντας στην παραγγελία, χρήση ή πληρωμή του Προϊόντος. Δεδομένου ότι η παρούσα Σύμβαση ενδέχεται να διέπει πολλές μελλοντικές παραγγελίες, η IBM διατηρεί το δικαίωμα να την τροποποιήσει παρέχοντας στον Πελάτη έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον τριών μηνών. Όμως, οι τροποποιήσεις δεν θα έχουν αναδρομική ισχύ και θα διέπουν, από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους, μόνο τις νέες παραγγελίες και τις ανανεώσεις. Για συναλλαγές με καθορισμένη ανανεώσιμη συμβατική περίοδο, ο Πελάτης μπορεί να ζητήσει από την IBM να μεταθέσει την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποίησης έως το τέλος της τρέχουσας συμβατικής περιόδου. Ο Πελάτης αποδέχεται τις τροποποιήσεις υποβάλλοντας νέες παραγγελίες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος της τροποποίησης ή επιτρέποντας την ανανέωση των συναλλαγών μετά τη λήψη της σχετικής ειδοποίησης για την αλλαγή. Με την εξαίρεση των όσων προβλέπονται ανωτέρω, όλες οι τροποποιήσεις της Σύμβασης πρέπει να γίνονται εγγράφως και να υπογράφονται και από τα δύο συμβαλλόμενα μέρη. Σε περίπτωση αντίθεσης, οι όροι ενός Προσαρτήματος ή Εγγράφου Συναλλαγής κασιχύνουν των όρων της παρούσας Σύμβασης.

Η IBM είναι ανεξάρτητος εργολάβος και δεν αποτελεί αντιπρόσωπο, μέλος κοινοπραξίας, συνεργάτη ή θεματοφύλακα του Πελάτη, και δεν αναλαμβάνει την εκπλήρωση οποιωνδήποτε ρυθμιστικών υποχρεώσεων του Πελάτη ούτε αναλαμβάνει οποιαδήποτε ευθύνη για τις επιχειρηματικές δραστηριότητες ή λειτουργίες του Πελάτη. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος είναι υπεύθυνο για την ανάθεση εργασιών στο προσωπικό και στους εργολάβους του, καθώς και την καθοδήγηση, τον έλεγχο και την αμοιβή τους. Οι Εμπορικοί Συνεργάτες της IBM είναι ανεξάρτητοι από την IBM και αποφασίζουν μονομερώς για τις δικές τους τιμές και τους δικούς τους όρους. Η IBM δεν φέρει ευθύνη για τις ενέργειες, τις παραλείψεις, τις δηλώσεις ή τις προσφορές τους.

Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την εξασφάλιση των απαιτούμενων αδειών για τη χρήση, παροχή, αποθήκευση και επεξεργασία περιεχομένου σε Υπηρεσίες, και παραχωρεί άδεια στην IBM να πράττει το ίδιο. Ο Πελάτης είναι υπεύθυνος για την επαρκή εφεδρική αποθήκευση (backup) περιεχομένου. Τμήμα του περιεχομένου του Πελάτη μπορεί να υπόκειται σε κυβερνητικές ρυθμίσεις ή να απαιτεί τη λήψη μέτρων ασφάλειας πέραν εκείνων που καθορίζονται από την IBM για μια προσφορά. Ο Πελάτης δεν θα εισάγει ούτε θα παρέχει τέτοιο περιεχόμενο, εκτός εάν η IBM έχει

συμφωνήσει εκ των προτέρων εγγράφως να εφαρμόσει τα εν λόγω πρόσθετα απαιτούμενα μέτρα ασφαλείας.

Η IBM και οι συνδεδεμένες με αυτήν εταιρείες, και οι υπεργολάβοι τους, μπορούν να προβαίνουν στην επεξεργασία και αποθήκευση επαγγελματικών στοιχείων επικοινωνίας μελών του προσωπικού του Πελάτη σε συνάρτηση με την εκτέλεση της παρούσας Σύμβασης, οπουδήποτε διεξάγουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες. Η IBM μπορεί να χρησιμοποιεί προσωπικό και συνεργάτες σε διάφορες τοποθεσίες ανά τον κόσμο και τρίτους προμηθευτές για την υποστήριξη της παράδοσης Προϊόντων.

Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν μπορεί να εκχωρήσει τη Σύμβαση, εν όλω ή εν μέρει, χωρίς την εκ των προτέρων έγγραφη συναίνεση του άλλου μέρους. Δεν τίθεται περιορισμός στην εκχώρηση δικαιωμάτων της IBM προς πληρωμή και στην εκχώρηση της Σύμβασης από την IBM στα πλαίσια μιας πώλησης του τμήματος των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της IBM στο οποίο περιλαμβάνεται το Προϊόν.

Όλες οι ειδοποιήσεις βάσει της παρούσας Σύμβασης πρέπει να παρέχονται εγγράφως και να αποστέλλονται στην παρακάτω διεύθυνση, εκτός εάν κάποιος από τα συμβαλλόμενα μέρη καθορίσει εγγράφως κάποια άλλη διεύθυνση. Τα συμβαλλόμενα μέρη συναινούν στη χρήση ηλεκτρονικών μέσων και μεταδόσεων μέσω fax για την επικοινωνία, η οποία θεωρείται ισοδύναμη με υπογεγραμμένο έγγραφο. Οποιαδήποτε αναπαραγωγή της Σύμβασης με αξιόπιστα μέσα θα θεωρείται πρωτότυπο. Η Σύμβαση αντικαθιστά οποιαδήποτε συναλλαγή, συζήτηση ή δήλωση μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.

Συμφωνήθηκε:

Επωνυμία Εταιρείας Πελάτη:

Από _____

Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή

Τίτλος:

Όνομα (εκτυπωμένο ή χειρογράφως με κεφαλαία γράμματα):

Ημερομηνία:

Αριθμός Πελάτη:

Αριθμός Επιχείρησης:

Διεύθυνση Πελάτη:

Δεν δημιουργείται κανένα δικαίωμα ή βάση για αγωγή για οποιοδήποτε τρίτο μέρος από την παρούσα Σύμβαση ή από οποιαδήποτε συναλλαγή που πραγματοποιείται βάσει αυτής. Κανένα από τα συμβαλλόμενα μέρη δεν θα εγείρει αγωγή η οποία απορρέει από ή σχετίζεται με την παρούσα Σύμβαση εναντίον του άλλου μετά την παρέλευση δύο ετών από την ημερομηνία κατά την οποία ανέκυψε η αιτία έγερσης της αγωγής. Κανένα συμβαλλόμενο μέρος δεν φέρει ευθύνη για τη μη εκπλήρωση οποιωνδήποτε μη οικονομικών υποχρεώσεων του η οποία οφείλεται σε αιτίες πέραν του ελέγχου του. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος θα παρέχει στο άλλο εύλογη ευχέρεια να συμμορφωθεί προς τις υποχρεώσεις του, προτού ισχυριστεί ότι το άλλο μέρος δεν ανταποκρίθηκε στις υποχρεώσεις αυτές. Το συμβαλλόμενο μέρος από το οποίο απαιτείται η παροχή έγκρισης, αποδοχής, συναίνεσης, πρόσβασης, συνεργασίας ή άλλης παρόμοιας πράξης, δεν θα την αρνείται ούτε θα την καθυστερεί χωρίς εύλογη αιτία.

Η Σύμβαση εφαρμόζεται στη σχέση μεταξύ της IBM και του Πελάτη (οι υπογράφοντες παρακάτω) και των εταιρειών της αντίστοιχης Επιχείρησής τους που θα κάνουν χρήση της σύμβασης. Οι υπογράφοντες θα συντονίζουν τις δραστηριότητες των εταιρειών της Επιχείρησής τους βάσει της παρούσας Σύμβασης. Στις εταιρείες της Επιχείρησης ενός συμβαλλόμενου μέρους περιλαμβάνονται (i) εταιρείες στην ίδια χώρα που ελέγχονται από τον Πελάτη ή την IBM (κατέχοντας περισσότερο από το 50% των μετοχών με δικαίωμα ψήφου) και (ii) οποιοδήποτε άλλο νομικό πρόσωπο που ελέγχει, ελέγχεται ή βρίσκεται υπό κοινό έλεγχο με τον Πελάτη ή την IBM και έχει υπογράψει Προσάρτημα Συμμετοχής (Participation Attachment).

Συμφωνήθηκε:

IBM Italia S.p.A., Υποκατάστημα Κύπρου

Από _____

Εξουσιοδοτημένη Υπογραφή

Τίτλος:

Όνομα (εκτυπωμένο ή χειρογράφως με κεφαλαία γράμματα):

Ημερομηνία:

Αριθμός Σύμβασης:

Διεύθυνση IBM:

**Λεωφ. Γρίβα Διγενή 42-44, 1080 Λευκωσία,
Ταχ. Θυρίδα 22019, 1516 Λευκωσία, Κύπρος**